



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Commission des finances publiques**

### **Rapport**

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec

Procès-verbaux des séances des 6, 12, 13, 14 et 19 mai 2015

**Dépôt à l'Assemblée nationale :**  
**n° 1140-20150520**

---

**QUÉBEC**

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 6 MAI 2015 .....	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	2
AUDITIONS .....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 12 MAI 2015 .....	4
AUDITIONS (suite) .....	5
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 13 MAI 2015 .....	7
AUDITIONS (suite) .....	8
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 14 MAI 2015 .....	10
AUDITIONS (suite) .....	11
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 19 MAI 2015.....	12
AUDITIONS (suite) .....	13

### ANNEXES

- I. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- II. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- III. Liste des documents déposés

Première séance, le mercredi 6 mai 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec (Ordre de l’Assemblée le 22 avril 2015)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Spénard (Beauce-Nord), vice-président
  
- M. Bolduc (Mégantic)
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de finances
- M<sup>me</sup> de Santis (Bourassa-Sauvé)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Carrière (Chapleau)
- M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Leitão (Robert-Baldwin), ministre des Finances
- M. Lelièvre (Gaspé)
- M. Marceau (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances et revenu
- M. Matte (Portneuf)
- M. Polo (Laval-des-Rapides)
- M. Therrien (Sanguinet)

Autres députés présents :

- M<sup>me</sup> Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Caisse de dépôt et placement du Québec :

- M. Michael Sabia, président et chef de la direction
- M. Robert Tessier, président du conseil d’administration
- M. Christian Dubé, premier vice-président, Québec
- M. Macky Tall, vice-président principal, Placements privés et infrastructures

Chambre de commerce du Montréal métropolitain :

M. Michel Leblanc, président et chef de la direction

M. Laurent Fafard, directeur, Affaires corporatives et Relations avec la communauté

M<sup>me</sup> Céline Huot, directrice, Stratégie et Politiques

M. Vincent Joli-Cœur, Banque Nationale du Canada

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 22, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**

M. Leitão (Robert-Baldwin), M. Marceau (Rousseau) et M. Bonnardel (Granby) font des remarques préliminaires.

### **AUDITIONS**

La Commission entend la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Avec la permission de M. le président, M. Marceau (Rousseau) dépose le document coté CFP-047 (annexe III).

À 12 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

L'audition se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Sabia de prendre la parole malgré le fait qu'il ne reste plus de temps imparti à l'audition.

L'audition se poursuit.

À 12 h 45, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 05, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

À 16 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Joli-Cœur.

À 17 h 02, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Cédric Drouin

\_\_\_\_\_  
Raymond Bernier

CD/sq

Québec, le 6 mai 2015

Deuxième séance, le mardi 12 mai 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec (Ordre de l’Assemblée le 22 avril 2015)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Spénard (Beauce-Nord), vice-président
  
- M. Bolduc (Mégantic)
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de finances
- M. Carrière (Chapleau)
- M<sup>me</sup> de Santis (Bourassa-Sauvé)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Leitão (Robert-Baldwin), ministre des Finances
- M. Marceau (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances et revenu
- M. Matte (Portneuf)
- M. Polo (Laval-des-Rapides)
- M. Therrien (Sanguinet)

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Syndicat canadien de la fonction publique – Québec :

- M. Marc Ranger, directeur adjoint
- M. Daniel Leroux, vice-président
- M. Pierre-Guy Sylvestre, économiste

Ville de Québec :

- M. Régis Labeaume, maire
- M. Jonatan Julien, vice-président du comité exécutif

M. André Legault, directeur général

M. Rémy Normand, membre du comité exécutif et président du Réseau de transport de la Capitale

Conseil du patronat du Québec :

M. Yves-Thomas Dorval, président-directeur général

M<sup>me</sup> Norma Kozhaya, vice-présidente à la recherche et économiste en chef

M. Christian Savard, directeur général, Vivre en ville et membre de Transit

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 01, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

#### **AUDITIONS (suite)**

La Commission entend le Syndicat canadien de la fonction publique – Québec.

À 12 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

---

À 15 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend la Ville de Québec.

À 16 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Conseil du patronat du Québec.

À 17 h 37, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend M. Savard.

À 18 h 26, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 13 mai 2015, après les affaires courantes.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

---

Cédric Drouin

---

Raymond Bernier

CD/sq

Québec, le 12 mai 2015



Troisième séance, le mercredi 13 mai 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n<sup>o</sup> 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec (Ordre de l’Assemblée le 22 avril 2015)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Spénard (Beauce-Nord), vice-président
  
- M. Bolduc (Mégantic)
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d’opposition en matière de finances
- M. Carrière (Chapleau)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Leitão (Robert-Baldwin), ministre des Finances
- M. Marceau (Rousseau), porte-parole de l’opposition officielle en matière de finances et revenu
- M. Polo (Laval-des-Rapides)
- M. Therrien (Sanguinet)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Coalition du Train de l’Ouest :

- M. Clifford Lincoln, porte-parole
- M<sup>me</sup> Maria Tutino, mairesse, Baie-D’Urfé

Confédération des syndicats nationaux :

- M. Jacques Létourneau, président
- M<sup>me</sup> Judith Caroll, adjointe au comité exécutif
- M<sup>me</sup> Isabelle Lacas, conseillère syndicale, Service juridique

Fédération des chambres de commerce du Québec :

- M<sup>me</sup> Françoise Bertrand, présidente-directrice générale
- M. Stéphane Forget, vice-président, Stratégie et affaires économiques

Ville de Montréal :

- M. Denis Coderre, maire
- M. Richard Bergeron, membre du comité exécutif et responsable de la stratégie pour le centre-ville
- M. Philippe Schnobb, président, Société de transport de Montréal

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 32, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

#### **AUDITIONS (suite)**

La Commission entend la Coalition du Train de l'Ouest.

M. Spénard (Beauce-Nord) remplace M. le président.

L'audition se poursuit.

À 12 h 26, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 35, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bernier (Montmorency).

La Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

À 16 h 41, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Fédération des chambres de commerce du Québec.

À 17 h 20, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 20 minutes.

L'audition se poursuit.

À 17 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend la Ville de Montréal.

À 18 h 37, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 14 mai 2015 à 15 heures.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Cédric Drouin

\_\_\_\_\_  
Raymond Bernier

CD/sq

Québec, le 13 mai 2015

Quatrième séance, le jeudi 14 mai 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n<sup>o</sup> 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec (Ordre de l’Assemblée le 22 avril 2015)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Spénard (Beauce-Nord), vice-président
  
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de finances
- M<sup>me</sup> de Santis (Bourassa-Sauvé)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Hardy (Saint-François) en remplacement de M. Polo (Laval-des-Rapides)
- M. Leitão (Robert-Baldwin), ministre des Finances
- M. Marceau (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances et revenu
- M. Therrien (Sanguinet)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Association des retraitées et retraités de l’éducation et des autres services publics du Québec :

- M. Pierre-Paul Côté, président
- M. Michel A. Gagnon, premier vice-président
- M. Dominic Provost, conseiller

M<sup>e</sup> Richard Laflamme, Stein Monast :

- M<sup>e</sup> Karine Dionne
- M<sup>e</sup> Camille Roy

Héritage Montréal :

- M. Dinu Bumbaru, directeur des politiques
-

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 01, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

#### **AUDITIONS (suite)**

La Commission entend l'Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec.

À 16 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M<sup>e</sup> Laflamme.

À 17 h 07, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Héritage Montréal.

À 17 h 56, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 15 mai 2015, à 10 heures.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Cédric Drouin

\_\_\_\_\_  
Raymond Bernier

CD/sq

Québec, le 14 mai 2015

Cinquième séance, le mardi 19 mai 2015

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 38 – Loi visant à permettre la réalisation d’infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec (Ordre de l’Assemblée le 22 avril 2015)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Spénard (Beauce-Nord), vice-président
  
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de finances
- M<sup>me</sup> de Santis (Bourassa-Sauvé)
- M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Bolduc (Mégantic)
- M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Hardy (Saint-François) en remplacement de M. Polo (Laval-des-Rapides)
- M. Leitão (Robert-Baldwin), ministre des Finances
- M. Marceau (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances et revenu
- M. Matte (Portneuf)
- M. Therrien (Sanguinet)

Témoins (par ordre d’intervention) :

Association québécoise des retraités(e)s des secteurs public et parapublic :

- M. Donald Tremblay, président
- M. Normand Bérubé, premier vice-président
- M. Gabriel Pinard, directeur général

Agence métropolitaine de Transport :

- M. Nicolas Girard, président-directeur général
- M. Daniel Bergeron, vice-président adjoint - Administration et finances
- M<sup>me</sup> Brigitte Léonard, conseillère - Affaires publiques et gouvernementales
- M. Ludwig Desjardins, directeur - Planification stratégique
- M<sup>me</sup> Vicky Trépanier, secrétaire générale et vice-présidente, Affaires corporatives, juridiques et immobilières

Aéroports de Montréal :

- M. James Cherry, président-directeur général
- M. Philippe Rainville, vice-président, Planification aéroportuaire et ingénierie
- M<sup>me</sup> Christiane Beaulieu, vice-présidente, Affaires publiques et communications
- M. Pierre Gagnon, vice-président, Affaires juridiques et secrétaire

Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec :

- M. Alexis Loisel, président du conseil d'administration
- M<sup>e</sup> Gisèle Bourque, directrice générale
- M<sup>e</sup> Denis Houle

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 03, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

#### **AUDITIONS (suite)**

La Commission entend l'Association québécoise des retraités(e)s des secteurs public et parapublic.

À 11 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Agence métropolitaine de Transport.

À 12 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

---

À 15 h 19, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

La Commission entend Aéroports de Montréal.

À 16 h 24, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec.

M. le président dépose les mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe II).

À 17 h 21, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au jeudi 21 mai 2015, après les affaires courantes, où elle se réunira en séance de travail.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Cédric Drouin

\_\_\_\_\_  
Raymond Bernier

CD/sq

Québec, le 19 mai 2015



**ANNEXE I**

**Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus**

## Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Aéroports de Montréal	012M
Agence métropolitaine de transport	013M
Alliance Transit et Équiterre	005M
Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec	016M
Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec	009M
Association québécoise des retraités(e)s des secteurs public et parapublic	014M
Coalition du Train de l'Ouest	004M
Confédération des syndicats nationaux	007M
Conseil du patronat du Québec	006M
Fédération des chambres de commerce du Québec	008M
Joli-Coeur, Vincent, Banque Nationale du Canada	011M
Laflamme, Richard, Stein Monast	001M
Syndicat canadien de la fonction publique, Québec	003M
Ville de Montréal	010M
Ville de Québec	002M

## **ANNEXE II**

**Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec	019M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	018M
Office des personnes handicapées du Québec	017M
Ville de Longueuil	015M

**ANNEXE III**

**Liste des documents déposés**

## Liste des documents déposés

Bureau du directeur parlementaire du budget. Remplacement du pont Champlain : CFP-047  
Établissement des droits de péage. 17 septembre 2014. 29. Déposé le 6 mai 2015.